

6Y hfi b_YbYf'5i hcZU\ fYf'ØVYffUgW h
Dc`]nY]'VY]'9]bVfi W a Y`XYf!5`Ufa `]b
? UggY`

8]Y'Dc`]nY]']b'? UggY`Yfk]gW h'Y]bYb'VYhfi b_YbYb'5i hcZU\ fYf
bUW`Y]bYa `: Y\`U`Ufa `]a `Gi dYfa Uf_h" %ž) `Dfca `]`Y
ZYgh[YghY`h"

≠`XYf'BUW hini a `A]h k cW žXYa `&(" ' † `]' &\$&(žZØ\ fhY`Y]b
: Y\`U`Ufa `]b`Y]bYa `? UggY`Yf`Gi dYfa Uf_h`ni `Y]bYf
ØVYffUgW YbXYb'9bhXYW_i b[. '9]b` () !`Å\ f][Yf'5i hcZU\ fYfž`XYf'a]h
ØVYf%ž) `Dfca `]`Y'5`_c\c` `]a `6`i hi bhYfk Y[g`k Ufž`k i fXY`j cb`XYf
Dc`]nY]'[Yghcddh"8]Yg`k]fZh: fU[Yb`bUW`XYb`: c`[Yb`j cb`5`_c\c`
Ua `GhYi Yf`i bX`XYb`cZhØVYfgY\YbYb'5i gk]f_i b[Yb`j cb
: Y\`U`Ufa Yb`ni `g]W Yf\Y]hgY`Yj UbhYb'9]bgÅhYb`Ui Z"

5`_c\c` `Ua `GhYi Yf. '9]bY`Yfbghni bY\ a YbXY
; YZU\ f

5`_c\c`_cbgi a `i bX'5i hcZU\ fYb`ghY`Yb`Y]bY`Yfbgh\ UZhY
6YXfc\i b[`ZØf`X]Y`J Yf_Y\fgg]W Yf\Y]h`XUf" ≠`X]YgYa `: U`Z]Y`XYf
: U\ fYfž`U`g`X]Y`Dc`]nY]'Ui Z[fi bX`Y]bYg`Ui g[Y`ØghYb
9]bVfi W a Y`XYfg`ni `Y]bYa `Gi dYfa Uf_h]b`XYf'; Øf`]hYf`GhfU» Y`]b
? UggY`[Yfi Zyb`k i fXY"8Yf`J Yf_Y\fgYI dYfhY`8f"?'`Ui g`A Ø`Yf
Yf_`Åfh` 9]b`5`_c\c`[Y\U`h`j cb`%ž) `Dfca `]`Y`Yf\Ø\h`XUg`F]g]_c`ZØf
I bZ`Y`Yf\YV`]W ž`XU`F`YU_h]cbgnY]hi bX`?cbnYbhfUh]cb`ghUf_
VYY]bhfÅW h][h`k YfXYb" `8Yf`A Ubb`a i gg`g]W `Ymh`k Y[Yb
Hfi b_Yb\Y]h]a `J Yf_Y\`f`j YfUb`k c`fhYbž`k Ug`Yf\YV`]W Y`fYW h]W Y
?cbgYei YbnYb`bUW`g]W`n]Y\Yb`_Ubbž`Y]bgW`]Y» `]W
Ya dZ]bX`]W Yf'; Y`XghfUZyb`i bX`: Ø\ fYfgW Y]bYb`ni ["

GW i hna U» bU\ a Yb `]b `XYf` ; Ya Y]bXY

8Yf`J cfZU``j YfXYi h]W h`ni XYa `X]Y`Bchk YbX][_Y]h`YZZY_h]j Yf
G]W Yf\Y]hga U» bU\ a Yb `i bX`X]Y`F c``Y`XYf` ; Ya Y]bXYj Yfk U`hi b ["
: Y\`U`Ufa Yž`k]Y`]b`X]YgYa ` : U``ž`Yb_Yb`b]W h`bi f`X]Y`Dc`]nY]j cb
hUhgAW`]W Yb`6YXfc\i b[Yb`UVž`gcbXYfb`_ÖbbYb`Ui W`i bbÖh][Y
FYggci fW`b`]b`5bgdfi W`bY\ a Yb`" 9g`]gh`k]W h][ž`XUgg`gck c\`
G]W Yf\Y]hgX]YbghY`U`g`Ui W`X]Y` ; Ya Y]bXYj Yfk U`hi b [
A U» bU\ a Yb `Yf[fY]ZYbž`i a ` : Y\`U`Ufa Y`ni `fYXi n]YfYb ž`gc
Dc`]nY]gdfYW Yf]b`i `f]_Y`GW UU_Y`"J YfVYggYfi b[Yb`Ub
5`Ufa Ub`U[Yb`i bX`Ub[Ya YggYbY`GW i `i b[Yb`XYf`A]hUfVY]hYf
_ÖbbhYb`XUni `VY]hfU[Ybž`gc`W`Y`G]hi Uh]cbYb`]b`Ni _i bZh`ni
j Yfa Y]XYb"

8]Y `F c ``Y `XYf `Dc `]nY] `]b `i bYfk UfhYhYb
G]hi Uh]cbYb

8]Y `Dc `]nY] `gd]Y`hY`Y]bY`nYbhfU`Y`F c``Y`VY]`XYf`5i Z_`Äfi b[`XYg
J cfZU``g``5`g`g]Y`XYb`DUf_d`Uhn`XYg`Gi dYfa Uf_hYg`YffY]W hYbž
\ÖfhYb`X]Y`6YUa hYb`Y]bY`5i hc hØf`ni gW`U[Yb`i bX`Y]bYb`A chc f
ghUfhYbž`k Ug`g]Y`j Yfa i hYb`"Y» ž`XUgg`Y]b`9]bVfYW Yf`ZØW hYhY"
8Yf`XUfUi Z]b`Xi fW [YZØ\fhY`5hYa U`_c`c`hYgh`ghY`hY`XYb`\c`Yb
5`_c`c`dY[Y`XYg` : U`fYfg`ZYghž`k Ug`XUg`i fgdfØb[`]W Y`DfcV`Ya
Y]bYg`j Yfa i hYhYb`9]bVfi W`g`]b`XYb`<]bhYf[fi bX`XfÄb[hY"

8]YgYf`J cfZU``. `Y]bY`@Y_h]cb`ZØf`U``Y

8]Y` ; YgW Y\ b]ggY`]b`? UggY`g]bX`Y]b`K YW_fi Z`ZØf`U``Y
J Yf_Y`fghY`]bY\ a Yfž`j YfU b h k c f h i b [g j c `` a] h `5`_c`c`i a n i [Y \ Y b
i b X `X] Y `Y] [Y b Y b ` ; f Y b n Y b ` n i ` _ Y b b Y b ` " 8] Y ` 7 c a a i b] h m \ U h ` b i b ` X] Y
A Ö [`] W _ Y] h ž `] b h Y b g] j Y f ` Ø V Y f ` X] Y ` ; Y Z U \ f Y b ` j c b ` 5 ` _ c ` c `] a
G h f U » Y b j Y f _ Y \ f ` b U W ` n i X Y b _ Y b ` " 8] Y g Y f ` J c f Z U `` i b h Y f g h Y] W h ž ` k] Y
k] W h [` Y g] g h ž ` [Y a Y] b g U a ` U a ` G h f U » Y b j Y f _ Y \ f ` i b X `] b ` X Y f
² Z Y b h] W _ Y] h i U W ` h g U a ` i b X ` f Y g d Y _ h j c `` a] h Y] b U b X Y f ` i a n i [Y \ Y b "

: Øf`X]Y`Dc`]W`]gh`X]Yg`Y]b`k`Y]hYfYf`5bfY]nž`k`Y]hYf\]b`Ui`Z
dchYbn]Y`Y` ; YZU\fYb`Ui`Za`Yf_gUa`ni`a`UW`Yb`i`bX`XUg

6Yk i gghgY]b`ZØf`J Yf_Y\fgg]W\Yf\Y]h`ni`gW\ÅfZYb"8]Y`5bk c\bYf
j cb`?UggY`k YfXYb`Yfa i h][hž`Ub`c_U`Yb`J YfUbghU`hi b[Yb`i bX
G]W\Yf\Y]hghfU]b]b[g`hY]`ni bY`a Ybž`i a`gck c\`X]Y`Y][YbY
G]W\Yf\Y]h`U`g`Ui W\`X]Y`]\fYf`A]hVØf[Yf`ni`[Yk Å`f`Y]ghYb"

· · B 5;

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY